Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 30 (1968)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Mähdrescher **Massey-Ferguson Heute wirklich unschlagbar!**

der Riese Goliath

mit der automatischen Schnitthöhen-Regulierung

welcher nebst den bekannten hervorragenden Eigenschaften und seiner grossen Kraft als einzige Maschine auf dem Markt die sensationelle, automatische Schnitthöhenkontrolle bietet,

mit welcher, unabhängig von der Bodenbeschaffenheit, die hydraulisch eingestellte Schnitthöhe exakt eingehalten werden kann,



der kleine David

der aber gleichwohl dort, wo bis jetzt aus preislichen Gründen auf einen selbstfahrenden Mähdrescher verzichtet werden

musste, im Einmannbetrieb, eine wahre Wunderleistung vollbringt, Trotzdem beträgt sein Preis nur Fr. 15950.-

Bitte	senden	an S	ervice	Company	8600	Dübendorf
Ich wünsche unverbindlich Prospekte über:						

- ☐ MF 510 Schnittbreite 3 oder 4,2 m, Perkins Dieselmotor 106 PS
- ☐ MF 410 Schnittbreite 3 m
- ☐ MF 87 Schnittbreite 2,5 oder 3,0 m, Perkins Dieselmotor 64 PS
- ☐ MF 31 Schnittbreite 2,1 m
- ☐ MF 30 Schnittbreite 1,8 m
- Perkins Dieselmotor 93 PS
- Perkins Dieselmotor 45 PS VW Industriemotor 32 PS
- Name:
- Vorname:
- Adresse:
- Ort:



## MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

**Service Company AG Dübendorf** 

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/85 12 12, 8600 Dübendorf

Seit 14 Jahren sind über 22 000 Landwirte mit

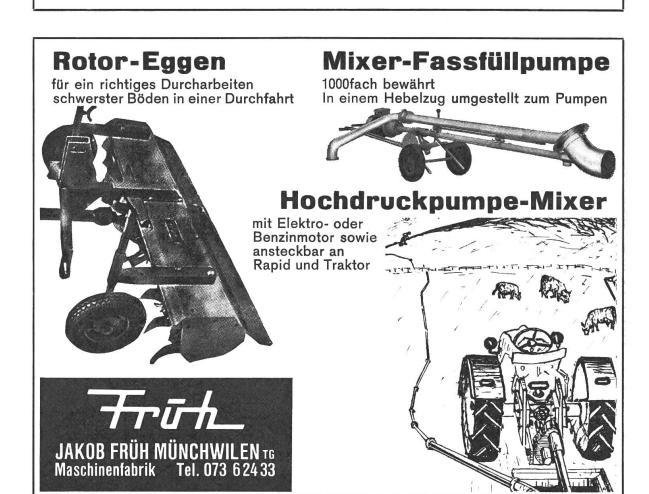
# «Frika»-Siloartikeln

gut gefahren (Schweizer Fabrikate, Schweizer Patente).

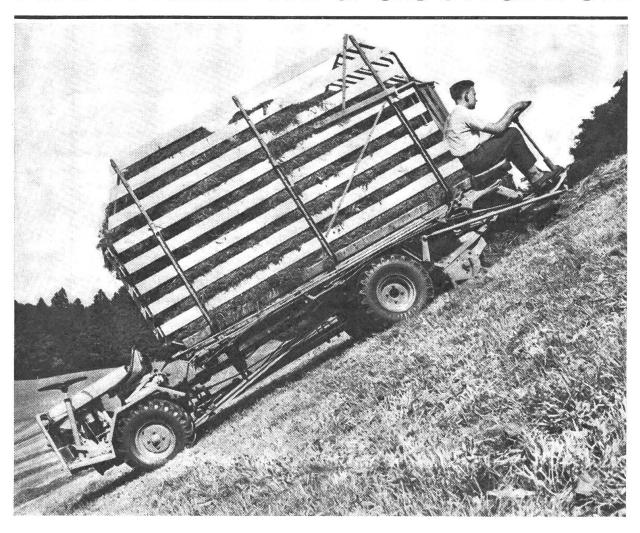
- Silowasserpressen aus PVC (mit Entlüftung)
- Silowasserpresse mit Polyestergewebe (seit 5 Jahren) mit Entlüftung
- Grünfuttersilo zerlegbar
- Mitteldrainage
   Ferner: Aufsatzauskleidefolien (Spezial) Silageabdeckblachen
   Wagenblachen in verschiedenen Preislagen.
- Automatischer AIV-Säureverteiler. Wasserinjekter, Anstrichmittel.
- Badebassin bis 6 m Ø. Flickmaterial, Reparaturen Wasserschläuche, Regenpelerinen usw. Prospekte verlangen

**FRIKA** 

**Technische Artikel – 8501 Weiningen TG**Station Frauenfeld – Telefon 054 / 7 16 75 Fr. Kneubühl



# Kein Halm wird überfahren



Schilter bringt ein neues Aufbau-Ladegerät mit Futteraufnahme vor den Vorderrädern! (Schweizer Patente angemeldet.) Der Kern der Idee: das neue Ladegerät hat hinten einen zweiten Führersitz! Aufgeladen wird im Rückwärtsgang! Dem Fachmann sind die daraus resultierenden vielen Vorteile sofort klar: bessere Übersicht, kein Überfahren des Futters mehr, geringe Kippgefahr, leichteres, schnelleres Arbeiten. Das neue Ladegerät bewältigt neben Heu und Emd auch zuverlässig das Ein-

grasen und Silieren! Sie sollten sich diese Maschine unbedingt ansehen, bevor Sie sich irgendwo zu einem Kauf entschliessen. Übrigens: der Schilter-Traktor bleibt zudem für andere Zwecke frei! Senden Sie uns untenstehenden Coupon, oder telefonieren Sie uns für Prospekt und Gratis-Vorführung!

Schilter & Co., Maschinenfabrik 6370 Stans, Telefon 041 / 84 16 44

# **SCHILTER**

Maschinenfabrik, 6370 Stans Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste für das neue Schilter-Aufbau-Ladegerät.

5	Name
7	Vorname
5	Hof
5	Postleitzahl
3	Ort
)	

# KRÜGER-LADEWAGEN

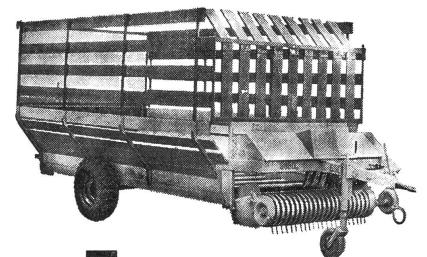
absolute Spitzenklasse

5 verschiedene Grössen, für jeden Hof den richtigen Typ.

# Warum derart überlegen? Weil rotierende Scheiben

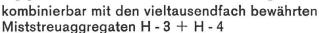
im Schneidwerk

#### Typ ELST-Tiefladewagen ▼



Alle Krüger-Ladewagen sind mit dem überlegenen, rotierenden Scheiben-Schneidwerk «Perfect» lieferbar. Bester Schnitt, auch bei schlechtesten Bedingungen.
Ausschalt- u. abklappbar.
Typen EL-L und ELST auch mit Seitenanhängung

#### Typ EL Normalausführung



- hervorragend durchkonstruiert
- einfache und äusserst solide Ausführung
- echtesEinmannsystem
- saubersteFutteraufnahme
- minimalesEigengewicht
- unerreichte Ladekapazität
- automatischer Pick-up-Aufzug



Immer mehr Landwirte in der ganzen Schweiz bevorzugen den Krüger-Ladewagen. Viele Gründe sprechen dafür. Kennen Sie die grossen Vorteile? Wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

#### **GEBR. ALBRECHT, 8174 Stadel b. Niederglatt**

Fahrzeugbau / Landmaschinen

Telefon (051) 94 21 39



—— mit oder ohne Schneidvorrichtung —— zur Förderung von Grüngut, Welkheu und Stroh

Lieferbar mit angebautem Elektromotor Typ SW 400 und SW 500, mit angeflanschtem Motor Typ SW 400 D und SW 500 D

- mit 2-armigem oder 4-armigem Schneidkreuz und 1-4 Messern
- mit abnehmbarer Zugdeichsel
- Gebläse um 90° schwenkbar und in jeder Lage feststellbar
- Rohranschlüsse 400 und 500 mm
- Zusatzeinrichtungen wie Zuführtänder und Garbenschleussen

	<ul> <li>Bitte ausschneiden und einsen</li> </ul>	den an VOLG, 8401 Winterthur
Gutschein für ausführliche Prospekte über: (Gewünschtes bitte ankreuzen)	<ul> <li>WÖHRLE-Universal-G</li> <li>VOLG-Heuföhn</li> <li>Sauggebläse FIMA</li> <li>Heulüfter FIMA</li> <li>Abladegebläse</li> <li>Förderbänder</li> <li>Stalleinrichtungen</li> </ul>	ebläse  Stallentmistungs-Anlagen Mistkrane Güllenrührwerke Güllenmixer Verschlauchungs-Anlagen Getreidetrocknungs-Anlagen
	<ul><li>☐ Silos</li><li>☐ Beregnungsanlagen</li><li>☐ Warenaufzüge</li></ul>	<ul><li>☐ Frostschutz-Anlagen für Rebberge</li><li>☐ Einstellschuppen</li><li>☐ Batterien für Autos und Traktoren</li></ul>
Name und Vorna	ime: Genau	e Adresse (Postleitzahl):

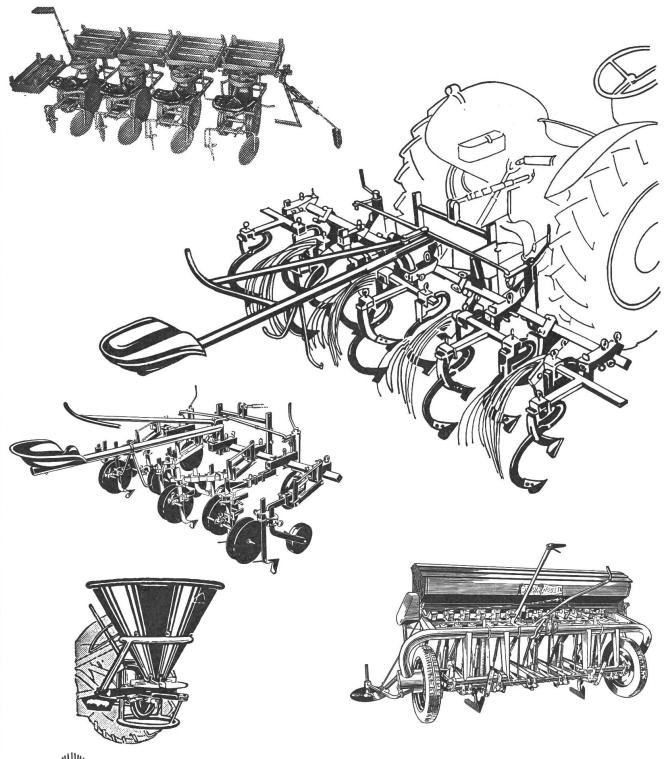
**VOLG** 

Abt. Werkstätte

8401 Winterthur



# Erprobt und bewährt





H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne

Constructions mécaniques

Tél. 021 91 11 41

# Der Ladewagen und ein Zumstein - Gebläse

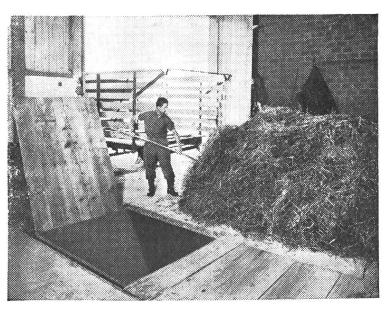
## sind das richtige «Gespann» für rasches Arbeiten!

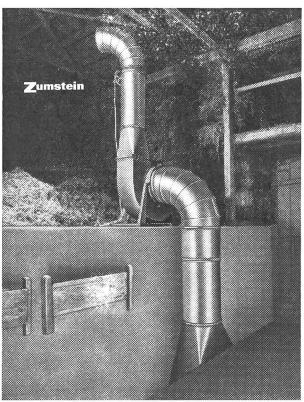
Einfach und zeitsparend ist das Abladen von Heu, Welkheu, Garben etc.

- 1 abstossen vom Ladewagen
- 2 einschieben in die versenkte Gebläseschleuse ZUMSTEIN
- 3 auswerfen am gewünschten Ort des Stockes durch Fernsteuerung.

#### A propos:

Wir waren die ersten die Gebläseschleusen versenkten und sind heute die einzige Firma, welche Spezialschleusen für Versenkgruben herstellt. — Unsere Erfahrung kommt Ihnen zugut.





ZUMSTEIN technisch wieder eine Stufe weiter mit seiner einzigartigen Lösung des Abladeproblems in engen Räumen.

Patent angemeldet.

#### Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

Versenkbare, farbare und stationâre Schleusengebläse-Anlagen verschiedener Grössen, Ansauggebläse, sowie das zerlegbare Bergmodell.

Wann dürfen wir uns mit Ihrem Problem befassen?

## Vor der Anschaffung ist manches abzuklären.

Die grossen Erfahrungen unserer versierten Gebläsefachleute können für Sie von grösstem Nutzen sein. Verlangen Sie gratis unseren Gebläseprospekt oder noch besser unseren Fachbearbeiter; er kommt unverbindlich zu Ihnen und berät Sie kostenlos.

#### ZUMSTEIN AG 4528 ZUCHWIL/SO

Tel. 065 / 2 30 62

١	Gutschein für Gebläse-Prospekte No. 20				
	Name:	Adresse:			

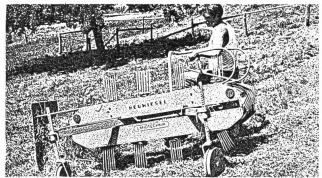
3 ideale Lösungen



Vertrauen in LANDTECHNIK 2. bd de Pérolles 1700 FRIBOURG







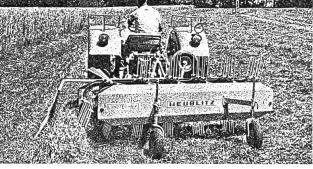
#### mit HEUWIESEL

Zetten, wenden, schwaden und erst noch schonen des Heus. Sehr robustes Heugerät, trotzdem leicht und handlich. arbeitet der HEUWIESEL schnell und mit einer Arbeitsbreite von 1 m 60. Er passt sich allen Bodenunebenheiten an und verträgt Hanglagen bis 60 %. Kombinierbar. Zapfwelle mit dem

ist er ohne Schwierigkeiten vom Heu- in ein Mäh- oder Düngerstreugerät umzuwandeln. (IMA geprüft.)

#### mit HEUBLITZ

von ähnlicher Ausstattung, erledigt die gleichen Arbeiten wie der HEUWIESEL. Dieser Anbau-Bandrechenwender ist durch



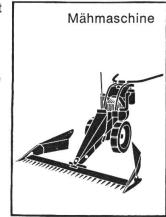
Traktor verbunden. Er kann an alle Traktoren-Modelle angebaut werden. Wie der HEUWIESEL, so läuft auch der HEUBLITZ ohne Schmierung, ruhig und futterschonend. Arbeits breite 2 m 40.

#### mit GRILLE

dem vielseitigen Kombiheuer mit zwei schnellrotierenden Zinkensternen, die

gegeneinander verstellt werden können. Fürs Schwaden regliert sich die Arbeitsbreite bis 3 m 80. Zetten bis 2 m 80. Transportbreite 2 m 20. Die GRILLE kann als Dreipunktoder gezogenes Gerät geliefert werden. Der Antrieb erfolgt über ein Ölbadwechselgetriebe. mit zwei Geschwindigkeiten. Keilriemenantrieb = wartungsfrei.





## COUPON

An ROMAG AG Abt. LANDTECHNIK 1700 FRIBOURG Senden Sie mir unverbindlich Prospekte

über ihre Heugeräte.

Name/Adresse:

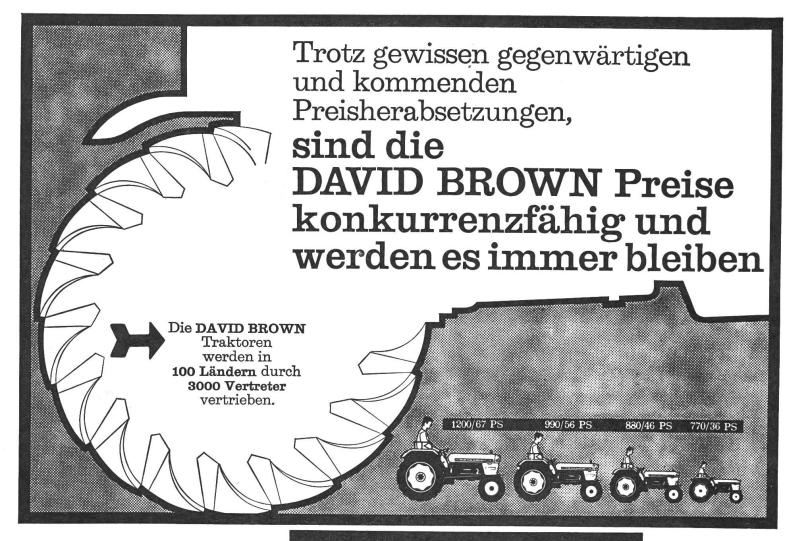
# Ein neuer ein besserer Traktor der neue HANOMAG ist da!

Perfekt 400 E und Granit 500 E, zwei leichtere Universaltraktoren mit grosser Bodenfreiheit, eingerichtet für den Zwischenachsanbau. Brillant 600 und 700, Robust 900, die schweren Zugund Antriebsmaschinen für höchsten Dauereinsatz (wie

400 E **34 DIN/PS** Mehrscharpflüge, Mähdrescher, Feldhäcks<sup>l</sup>er usw.) mit robusten 500 E 48 DIN/PS Motoren, laufruhig, zuverlässig und mit einem Fahrkomfort wie 600 **58 DIN/PS** beim Personenwagen, garantierten Zeitgewinn, 700 68 DIN/PS gesteigerten Ertrag, grössere Produktivität, Beherrschen der 900 85 DIN/PS Arbeitsspitzen.



Gebietsvertreter: **Beromünster**: A. Kündig, Garage, Tel. (045) 3 13 27; **Boswil**: E. Meier, Garage, Tel. (057) 7 41 73; **Gräslikon**: Kramer + Ruf, Landmaschinen, Tel. (052) 42 13 25; **Messen SO**: Gebr. Spielmann, Landmaschinen, Tel. (031) 96 52 27; **Safnern/Biel**: Rudolf Zangger, Tel. (032) 7 54 75; **Tägerwilen**: Hans Saxer Schmiede, Tel. (072) 9 61 27; **Zunzgen**: Hans Nyffeler, Landmaschinen, Tel. (061) 85 17 82.



Fragen Sie uns warum!

R. GRUNDER + C SA

HENNIEZ

(037) 64 11 83 DINTIKON AG (057) 7 32 53



**Darum** keine Spitzenbelastung durch Fördern und Schneidedruck,

wie beim Schwingsiebesystem.

Darum gleichmässiger, viel geringerer Kraftbedarf. Keine Schläge

auf die Antriebswelle, schont Ihren Traktor.

Darum absolut runder Lauf, selbst bei 6 Messern und zähestem

Futter und selbst das lästige Wippen und Schütteln beim

Laden gibt es nicht.

Dazu der wirklich günstige Preis.

Ein echter MENGELE - Ladewagen, der Meistverkaufte in Europa.

# ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. (037) 61 14 94

«NEU: LW 16 — Kleinmodell — Tiefgangausführung»



### Der neue PULLAX-Ladeaufbau bietet:



Aufnahme und Selbstaufladen aller Futterarten.

Das gezogene hinten liegende Pic-up ist frei beweglich und stösst nirgends an.

Miststreuen mit Breitstreuer, 4 stehende Walzen.

Transportbrücke mit Selbstentladung durch Kratzboden.

**Abgesattelt** bleibt die universelle Anwendbarkeit des PULLAX. **Den einfach verstellbaren Radstand** nach Merk-Patenten hat nur der MERK-PULLAX.

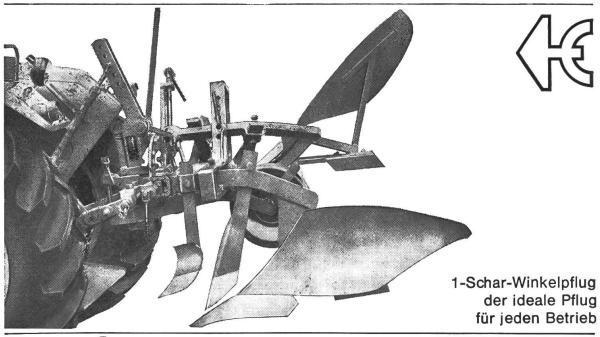
Senden Sie mir den Prospekt	Name:	
über den MERK-PULLAX mit	Adresse:	
Zusatz-Geräten.	-	
BON	an	MERK AG. Maschinenfabrik 8953 Dietikon/ZH Telefon 051/884805

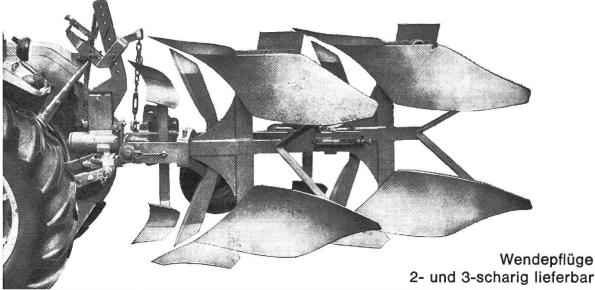
# Menzi Anbaupflüge "rival

Einfache Handhabung, vorbildlich in Qualität und technischer Ausführung, unübertreffliche Arbeitsleistung. Jeder Pflugkörper ist einzeln einstellbar und mit einer absolut zuverlässigen Bruchsicherung versehen. Beim 2-Schar-Pflug ist durch sehr einfache Entfernung des hinteren Pflugkörpers Einscharig-Pflügen möglich. Konkurrenzlose Preise infolge modernster Herstellungsmethoden.

Menzi-Pflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste.

Dank sehr grossem Durchlass und günstiger Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Kurzgehaltene und äusserst robuste Bauart, zusammen mit der hochwirksamen Bruchsicherung, reduzieren die Bruchgefahr aufs äusserste Minimum.





Harry Menzi Pflugfabrik 8306 Baltenswil-Brüttisellen

Telephon 051 . 93 51 23

